



F.19 Spanish Language Arts - Grade 8

PROVIDER/PUBLISHER / MATERIAL INFORMATION (TO BE COMPLETED BY PROVIDER/PUBLISHER)

Provider/Publisher / Imprint:		Grade(s):	
Title of Student Edition:		Student Edition ISBN:	
Title of Teacher Edition:		Teacher Edition ISBN:	
Title of SE Workbook:		SE Workbook ISBN:	

PUBLISHER CITATION VIDEO: Must be viewed before starting the review of this set of materials.

Citation Video Link:			
Citation video certification:	I certify that I have viewed the citation video for this specific publisher and set of materials.		
Digital Material Log In:	Website:	Username:	Password:

SCORING (TO BE COMPLETED BY REVIEWER AND FACILITATOR)

Reviewer Number:		Date:	
SECTION	REVIEWER TOTAL	MAXIMUM POINTS	FACILITATOR VERIFIED
Standards Review	0	400	
SLA Content Review	0	70	
All Content Review	0	130	
TOTAL SCORE	0	600	
Percent Score	0%		

FINAL SCORE VERIFICATION (TO BE COMPLETED BY FACILITATOR)

Verified 90% or Higher (Y/N)		Facilitator Notes:
Verified 80%-89% (Y/N)		
Verified 79% or Lower (Y/N)		
Facilitator Name:		

CULTURAL AND LINGUISTIC RELEVANCE RECOGNITION		
REVIEWER TOTAL	MAXIMUM POINTS	PERCENT SCORE
0	48	0%
CLR SCORE VERIFICATION (TO BE COMPLETED BY FACILITATOR)		
Verified 90% or Higher (Y/N)		Facilitator Notes:
Facilitator Name:		

Section 1: Standards Review: Spanish Language Arts

PROVIDER/PUBLISHER INSTRUCTIONS:

- Provider/Publisher citations for this section will refer to the **Teacher Edition** only. The cited Teacher Edition should coincide with what is entered on the Form F cover page, whether in print, online, or both. The review set submitted to the summer review institute should also coincide with what is cited on the Form F. If the review set is an online platform only, then that is what should be cited on the Form F and submitted for review by the review teams.
- Column D: Enter one citation in Column D from the Teacher Edition. Each citation should direct the reviewer to a specific location in the materials that best meets the standard. The citations should be concise and should allow the reviewer to easily determine that all components of the standard have been met. **Each citation should cover no more than 3 pages. Any cells grayed out do not require a citation.**
- The material will be scored for alignment with each standard as “Meets expectations,” “Partially meets expectations,” or “Does not meet expectations.”
 - o **NOTE: You may not use a citation more than once across ALL sections of the rubric.**

Reviewer directions for Spanish Language Arts Standards Review:

Columns D-G: The provider/publisher will provide a citation from the Teacher Edition (print and/or digital) for the standard. Review the cited material and score the material by determining the degree to which it meets the standard:

- o M = Meets the standard
- o P = Partially meets the standard
- o D = Does not meet the standard

Evidence for each publisher citation is required if you score the materials with a D. For your evidence for each standard that scores a D, choose one of the options from the dropdown menu in Column G. If the reason for scoring the materials with a D is not one of the dropdown options, enter your own evidence statement in the cell in Column G.

- o **Any cells grayed out do not require a citation or evidence. The score cells in those rows will automatically populate.**
- o **Each score cell will turn green as you score the materials.**

Columns H-K: Using the Student Edition, Student Workbook, or other student-facing materials, provide a citation in Column H from the student materials that best meets the standard and addresses all components of the standard. Review the cited material, score the material by determining the degree to which it meets the standard, **and provide evidence to support your determination:**

- o M = Meets the standard
- o P = Partially meets the standard
- o D = Does not meet the standard

- o **Any cells grayed out do not require a citation or evidence. The score cells in those rows will automatically populate.**
- o **Each citation cell, score cell, and evidence cell will turn green as you score the materials.**
- o **If you are unable to find a citation within the student materials for a standard, please provide one from the Teacher Edition if possible.**

Criteria #	Standard	F.8 Grade 8 Spanish Language Arts	Provider/Publisher Citation from Teacher Edition	Score	Reviewer's Evidence for Publisher Citation	Reviewer Citation from Student Edition/Workbook	Score	Reviewer's Evidence	Comments, other citations, or feedback
------------	----------	-----------------------------------	--------------------------------------------------	-------	--------------------------------------------	-------------------------------------------------	-------	---------------------	----------------------------------------

Reading Standards for Literature/Estándares de Lectura para Literatura (RL)

Key Ideas and Details/Ideas clave y detalles--Literature/Lectura para Literatura

1	RL1	Citan la evidencia textual que mejor sustenta el análisis de lo que dice explícitamente el texto, así como lo que se infiere del mismo.							
2	RL2	Definen el tema o idea principal y analizan su desarrollo a lo largo del texto, incluyendo su relación con los personajes, ambiente o escenario y trama. Resumen objetivamente el texto.							
3	RL3	Analizan cómo determinadas líneas del diálogo o detalles en el cuento u obra de teatro impulsan la acción, revelan aspectos de un personaje o provocan una decisión.							
4	NM B.3A	Analizarán cómo una obra cultural de literatura, incluyendo la tradición oral, se basa en temas, patrones de eventos o tipologías de personajes y cómo las estructuras distintas del texto contribuyen a la sociedad, pasada o presente.							
5	NM B.3B	Analizarán textos hispanos y nativos americanos mostrando cómo reflejan la herencia, tradiciones, actitudes y creencias de los autores y cómo se aplican a la sociedad.							

6	NM B.3C	Utilizarán textos orales y escritos de diversas culturas como evidencia citada para apoyar o negar la inferencia de lector de un valor cultural.							
Craft and Structure/Composición y estructura--Literature/Lectura para Literatura									
7	RL4	Determinan el significado de palabras y frases que se utilizan en un texto, incluyendo tanto el sentido figurado como el connotativo; analizan el impacto de la selección de palabras específicas en el significado y el tono, incluyendo analogías o alusiones a otros textos.							
8	RL5	Comparan y contrastan la estructura de dos o más textos y analizan la manera en que las diferentes estructuras de cada uno de los textos contribuyen a su significado y estilo.							
9	RL6	Analizan cómo los diferentes puntos de vista de los personajes, del público o del lector, producen efectos tales como suspenso o humor (por ejemplo: el uso de la ironía dramática).							
Integration of Knowledge and Ideas/Integración de conocimientos e ideas--Literature/Lectura para Literatura									
10	RL7	Analizan hasta que punto una película o producción teatral de un cuento u obra de teatro, se mantiene fiel o se aparta del texto o guión al evaluar las decisiones que toman el director o los actores.							
11	RL9	Analizan la manera en que una obra de ficción moderna se inspira en temas, acontecimientos o personajes de obras antiguas, mitos y obras religiosas tales como la Biblia, incluyendo en su descripción cómo el texto moderno los ha transformado en algo nuevo.							
Range of Reading and Level of Text Complexity/Nivel de lectura y de complejidad del texto--Literature/Lectura para Literatura									
12	RL10	Al final del año escolar, leen y comprenden competentemente textos literarios, incluyendo cuentos, obras de teatro y poemas, correspondientes al nivel superior de complejidad de textos para los grados 6–8, con enseñanza guiada según sea necesario.							
13	NM.C	Al final del año escolar, leerán y comprenderán de manera independiente y competente las obras significativas de la literatura de los siglos XVIII, XIX y XX incluyendo historias, dramas y poemas.							
Reading Standards for Informational Text/Estándares de Lectura para Texto Informativo (RI)									
Key Ideas and Details/Ideas clave y detalles--Informational Text/Lectura para Texto Informativo									
14	RI1	Citan la evidencia textual que mejor sustenta el análisis de lo que dice explícitamente el texto, así como inferencias sacadas del mismo.							

15	RI2	Definen la idea principal y analizan su desarrollo a lo largo del texto, incluyendo la relación entre la idea principal y aquellas ideas que la sustentan. Resumen objetivamente el texto.							
16	RI3	Analizan la forma en que un texto establece conexiones y hace distinciones entre las personas, las ideas o los eventos (por ejemplo: por medio de comparaciones, analogías o categorías).							
Craft and Structure/Composición y estructura--Informational Text/Lectura para Texto Informativo									
17	RI4	Definen el significado de palabras y frases que se utilizan en un texto, incluyendo tanto el sentido figurado como el connotativo y técnico; analizan el impacto que tiene la selección de ciertas palabras en el significado y el tono, incluyendo analogías o alusiones a otros textos.							
18	RI5	Analizan detalladamente la estructura de un párrafo específico de un texto, incluyendo la función de ciertas oraciones para desarrollar y refinar un concepto clave.							
19	RI6	Definen el punto de vista o propósito del autor de un texto, y analizan cómo el autor reconoce y responde a la evidencia o puntos de vista contradictorios.							
Integration of Knowledge and Ideas/Integración de conocimientos e ideas--Informational Text/Lectura para Texto Informativo									
20	RI7	Evalúan las ventajas y desventajas de usar diferentes medios (por ejemplo: textos en forma impresa o digital, videos, medios múltiples) para presentar un tema o idea en particular.							
21	RI8	Definen y evalúan el argumento de un texto y sus afirmaciones específicas, determinando si el razonamiento está bien fundado y si la evidencia es relevante y suficiente; reconocen la evidencia irrelevante.							
22	RI9	Analizan un caso en el cual dos o más textos presentan información contradictoria sobre el mismo tema, e identifican las partes donde los textos están en desacuerdo sobre los hechos o sobre la interpretación de los mismos.							
23	NM D.1	Distinguirán entre fuentes primarias y secundarias.							
24	NM D.2	Describirán cómo los medios de comunicación utilizan la propaganda, los prejuicios y los estereotipos para influir en las audiencias.							
Range of Reading and Level of Text Complexity/Nivel de lectura y de complejidad del texto--Informational Text/Lectura para Texto Informativo									
25	RI10	Al final del año escolar, leen y comprenden textos literarios de no ficción de forma independiente y competente, correspondientes al nivel superior de complejidad de textos para los grados 6–8.							

Writing Standards/Estándares para la Escritura y Redacción (W)**Text Types and Purposes/Tipos de textos y sus propósitos**

26	W1	Escriben argumentos para sustentar con razones claras y con evidencias relevantes las afirmaciones hechas.							
27	W1A	Presentan afirmaciones, las reconocen y distinguen de las afirmaciones alternas o contrarias y organizan las razones y evidencia de forma lógica.							
28	W1B	Sustentan las afirmaciones con razonamiento lógico y evidencias relevantes, utilizando fuentes precisas y fidedignas, demostrando que comprenden el asunto o el texto.							
29	W1C	Usan palabras, frases y cláusulas para establecer cohesión y aclarar la relación entre lo que se afirma, se rebate, se razona y se evidencia.							
30	W1D	Establecen y mantienen un estilo formal.							
31	W1E	Proveen una conclusión final para respaldar el argumento presentado.							
32	W2	Escriben textos informativos y explicativos para examinar un asunto y exponer ideas, conceptos e información a través de la selección, organización y análisis de contenidos relevantes.							
33	W2A	Presentan un tema con claridad, anticipando lo que sigue; organizan ideas, conceptos e información en categorías más amplias; incluyen el formato (por ejemplo: encabezados, gráficas, cuadros y tablas) y medios múltiples cuando estos son útiles para ayudar a la comprensión.							
34	W2B	Desarrollan el tema con hechos relevantes y bien escogidos, definiciones, detalles concretos, citas u otras informaciones y ejemplos.							
35	W2C	Usan una variedad de palabras de transición adecuadas para establecer cohesión y aclarar la relación entre las ideas y los conceptos.							
36	W2D	Utilizan un lenguaje preciso y el vocabulario específico de la disciplina para informar o explicar sobre el asunto.							
37	W2E	Establecen y mantienen un estilo formal.							
38	W2F	Proveen una conclusión final, que se deriva de la información o la explicación presentada y que la sustenta.							
39	W3	Escriben narraciones para relatar experiencias o acontecimientos reales o imaginarios, utilizando una técnica eficaz, detalles descriptivos relevantes y secuencias de acontecimientos bien estructurados.							

40	W3A	Involucran al lector y orientan su atención al establecer un contexto y punto de vista y presentar al narrador o a los personajes; organizan una secuencia de acontecimientos que se desarrolla de forma natural y lógica.							
41	W3B	Utilizan técnicas de narración como el diálogo, el ritmo, las descripciones y reflexiones para desarrollar las experiencias y los acontecimientos o los personajes.							
42	W3C	Utilizan una variedad de palabras de transición, frases y cláusulas para expresar secuencia y señalar cambios de un escenario a otro y mostrar la relación entre las experiencias y los acontecimientos.							
43	W3D	Usan palabras y frases precisas, detalles descriptivos relevantes y lenguaje sensorial para captar la acción y comunicar experiencias y acontecimientos.							
44	W3E	Proveen una conclusión que se deriva y refleja las experiencias o eventos narrados.							
Production and Distribution of Writing/Producción y redacción de la escritura									
45	W4	Producen escritos claros y coherentes cuyo desarrollo, organización y estilo son adecuados para la asignación, el propósito y el público o lector. (Las expectativas específicas correspondientes al grado escolar para cada tipo de escritura se definen en los estándares 1–3 anteriormente mencionados).							
46	W5	Con la orientación y el apoyo de compañeros y adultos, elaboran y mejoran la redacción según sea necesario, mediante la planificación, revisión o corrección, buscando un nuevo enfoque o volviendo a escribir. (La revisión y corrección de la escritura debe demostrar el dominio de las normas y convenciones señaladas en los estándares de lenguaje 1-3 que corresponden a los grados anteriores, incluyendo el octavo grado).							
47	W6	Hacen uso la tecnología, incluyendo internet, para producir y publicar trabajos escritos y para presentar eficazmente la relación entre la información y las ideas, así como para interactuar y colaborar con otras personas.							
Research to Build and Present Knowledge/Investigación para la formación y presentación de conocimientos									
48	W7	Llevan a cabo proyectos breves de investigación con el objetivo de responder a una pregunta (incluyendo una pregunta hecha por ellos mismos). Utilizan diversas fuentes de información y generan preguntas específicas adicionales que permiten varias vías de exploración para continuar la investigación.							

49	W8	Recopilan información apropiada utilizando múltiples medios impresos y fuentes digitales, utilizando los términos de búsqueda eficazmente. Evalúan la credibilidad y precisión de cada fuente; citan o parafrasean la información y las conclusiones de otros autores, evitando el plagio y siguiendo las convenciones estándar para hacer referencias a citas y fuentes.							
50	W9	Extraen evidencias de textos literarios e informativos para sustentar el análisis, la reflexión y la investigación.							
51	W9A	Aplican los estándares de la lectura para literatura correspondientes al octavo grado (por ejemplo: analizan de qué manera una obra de ficción moderna se inspira en temas, acontecimientos o personajes mitológicos, al describir cómo el texto moderno ha transformado en algo nuevo los mitos, cuentos tradicionales u obras de literatura religiosas, como la Biblia).							
52	W9B	Aplican los estándares de lectura de octavo grado para textos de no ficción (por ejemplo: definen y evalúan el argumento y las declaraciones específicas de un texto, determinando si el razonamiento está bien fundado y si la evidencia es relevante y suficiente; reconocen las pruebas irrelevantes).							
Range of Writing/Nivel de escritura y redacción									
53	W10	Adquieren el hábito de escribir y redactar durante períodos prolongados (con tiempo para la investigación, la reflexión y la revisión) y durante períodos cortos (una sola sesión o uno o dos días) para completar una serie de asignaciones que corresponden a disciplinas específicas con diferentes propósitos y distinto público.							
Speaking and Listening/Estándares Audición y Expresión Oral (SL)									
Comprehension and Collaboration/Comprensión y colaboración									
54	SL1	Participan eficazmente en una serie de conversaciones colaborativas con diferentes interlocutores (en pares, en grupos o dirigidas por el maestro) sobre temas, textos y asuntos correspondientes al octavo grado. Contribuyen a las ideas de los demás y expresan sus propias ideas con claridad.							

55	SL1A	Llegan preparados para participar en las conversaciones en clase, después de haber leído o investigado el material de estudio. Hacen uso explícito de esa preparación al hacer referencia a la evidencia que sustenta el tema, texto o asunto, para profundizar y reflexionar sobre las ideas que se discuten.							
56	SL1B	Siguen las reglas establecidas para participar en conversaciones con compañeros. Llevan un seguimiento del progreso hacia las metas específicas y fechas límite acordadas. Definen los papeles de cada compañero según sea necesario.							
57	SL1C	Hacen preguntas que conectan las ideas de varios hablantes y responden a lo que otros preguntan y comentan, con evidencia relevante, observaciones e ideas.							
58	SL1D	Reconsideran la nueva información expresada por los demás y, cuando se justifique, sostienen o defienden sus propios puntos de vista tomando en cuenta la evidencia ya presentada.							
59	SL2	Analizan el propósito de la información presentada en diversos formatos y medios (por ejemplo: visuales, cuantitativos y orales) y evalúan los motivos (sociales, comerciales, políticos) de la presentación.							
60	SL3	Identifican y trazan los argumentos y declaraciones específicas presentadas por el hablante, evaluando la solidez del razonamiento y la relevancia y suficiencia de la evidencia; identifican también el momento en que se presentan pruebas irrelevantes.							
Presentation of Knowledge and Ideas/Presentación de conocimientos e ideas									
61	SL4	Presentan resultados y hacen declaraciones enfatizando los puntos más importantes de manera concisa y coherente, con evidencia relevante, razonamiento sólido y válido, así como detalles bien escogidos; mantienen el contacto visual, el volumen de voz apropiado y la pronunciación clara.							
62	SL5	Integran en las presentaciones elementos de medios múltiples y muestras visuales, para aclarar la información, reforzar las declaraciones y la evidencia y añadir interés.							
63	SL6	Adaptan el uso del lenguaje oral a varios contextos y actividades, demostrando dominio del español formal según se les indique o sea apropiado.							
64	NM E.1	Comprenderán la influencia del inglés en los patrones del habla del idioma de herencia.							
65	NM E.2	Compararán y contrastarán oralmente versiones del mismo evento y texto.							

66	NM E.3	Demostrarán habilidades de comprensión auditiva apropiadas para la comprensión y cooperación dentro de una variedad de entornos culturales.							
Language/Estándares para Lenguaje (L)									
Conventions of Standard Spanish/Normas y convenciones del español									
67	L1	Demuestran dominio de las normas y convenciones de la gramática y del uso del español al escribirlo o hablarlo.							
68	L1A	Explican la función de las formas no personales del verbo (gerundios, participios, infinitivos) en general, y su función en oraciones específicas.							
69	L1B	Conjugan y usan verbos en voz activa y pasiva.							
70	L1C	Conjugan y usan verbos en modo indicativo, imperativo y subjuntivo, así como el tiempo condicional y los pronombres interrogativos.							
71	L1D	Reconocen y corrigen cambios inadecuados de voz y modo en el uso de los verbos.							
72	L2	Demuestran dominio de las normas y convenciones del español para el uso de las letras mayúsculas, signos de puntuación y ortografía al escribir, poniendo particular atención a las reglas que difieren del inglés.							
73	L2A	Utilizan la puntuación correcta (por ejemplo: coma, puntos suspensivos, raya) para indicar una pausa corta o prolongada.							
74	L2B	Utilizan los puntos suspensivos para indicar una omisión.							
75	L2C	Escriben con ortografía correcta.							
Knowledge of Language/Conocimiento del lenguaje									
76	L3	Usan el conocimiento del lenguaje y sus convenciones al escribir, hablar, leer o escuchar.							
77	L3A	Usan verbos en voz activa y pasiva y en sus modos indicativo, subjuntivo e imperativo, para lograr efectos específicos (por ejemplo: hacer hincapié en el sujeto o la acción; expresar incertidumbre o describir un estado contrario a los hechos).							
Vocabulary Acquisition and Use/Adquisición y uso de vocabulario									
78	L4	Definen o aclaran el significado de palabras y frases cuyos significados desconocen o que tienen significados múltiples, basándose en lecturas y contenido académico correspondientes al octavo grado, seleccionando con flexibilidad entre una serie de estrategias.							

79	L4A	Usan el contexto (por ejemplo: el significado global de una oración o párrafo; la colocación o función de una palabra dentro de una oración) como clave para descifrar el significado de una palabra o frase.							
80	L4B	Usan afijos y raíces comunes que provienen del griego y del latín, adecuados al nivel de octavo grado, como claves para descifrar el significado de palabras (por ejemplo: preceder, retroceder, proceder, desdecir).							
81	L4C	Consultan materiales de referencia (por ejemplo: diccionarios, glosarios, tesauros) tanto impresos como digitales, para determinar o aclarar el significado preciso de una palabra o su función en una oración.							
82	L4D	Verifican el significado previamente inferido de una palabra o frase (por ejemplo: cotejando en el contexto o en un diccionario).							
83	L5	Demuestran comprensión del lenguaje figurado, de las relaciones entre palabras y de matices en el significado de palabras.							
84	L5A	Interpretan las figuras del lenguaje (por ejemplo: ironía verbal, retruécano, sarcasmo) en contexto.							
85	L5B	Usan la relación entre determinadas palabras para comprender mejor cada una de ellas.							
86	L5C	Distinguen entre las connotaciones de palabras con denotaciones similares (por ejemplo: obstinado, terco, perseverante, tenaz).							
87	L6	Adquieren y utilizan con precisión palabras y frases de uso académico general o específico de una disciplina, adecuadas para el octavo grado. Amplían su conocimiento del vocabulario al reconocer la importancia que tiene una palabra o frase para la comprensión o expresión.							

Section 2: Spanish Language Arts Content Review

PROVIDER/PUBLISHER INSTRUCTIONS:

- Provider/Publisher citations for this section will refer to the Student Edition, Teacher Edition, or Student Workbook (Review Set). The cited Student Edition, Teacher Edition, or Student Workbook should coincide with what is entered on the Form F cover page, whether in print, online, or both. The review set submitted to the summer review institute should also coincide with what is cited on the Form F. If the review set is an online platform only, then that is what should be cited on the Form F and submitted for review by the review teams.
- For this section, you may enter one citation per criterion. (Column C) Each citation should direct the reviewer to a specific location in the materials that best exemplifies the criterion. The citations should be concise and should allow the reviewer to easily determine that all components of the criterion have been met. **Each citation should cover no more than 3 pages within the materials.**
- The Reviewer will be scoring the materials based on the citation provided.
- Each criterion will be scored as “Meets expectations,” “Partially meets expectations,” or “Does not meet expectations.”
 - o **NOTE: You may not use a citation more than once across ALL sections of the rubric.**

Reviewer directions for Spanish Language Arts Content Review:

Columns C-F: The provider/publisher will provide a citation from the Student Edition, Teacher Edition, or Student Workbook (print and/or digital) for each criterion. Review the cited material and score the material by determining the degree to which it meets the criterion:

- o M = Meets the criterion
- o P = Partially meets the criterion
- o D = Does not meet the criterion

Evidence for the publisher citations is required if you score the materials with a D. For your evidence for each criterion that scores a D, choose one of the options from the dropdown menu in Column F. If the reason for scoring the materials with a D is not one of the dropdown options, enter your own evidence statement in the cell in Column F.

o Each score cell will turn green as you score the materials.

Columns G-J: Using the Teacher Edition, Student Edition, or Student Workbook (print and/or digital), provide a citation in Column G that best exemplifies each criterion. Review the cited material, score the material by determining the degree to which it meets the criterion, and **provide evidence to support your determination:**

- o M = Meets the criterion
- o P = Partially meets the criterion
- o D = Does not meet the criterion

o Each citation cell, score cell, and evidence cell will turn green as you score the materials.

Criteria #	Provider/Publisher Criteria 6-8 SLA Content	Provider/Publisher Citation	Score	Reviewer Evidence for Publisher's Citation	Reviewer Citation	Score	Reviewer Evidence	Comments, other citations, or feedback
1	All materials are in Spanish.							
2	Student materials are rich in diverse academic vocabulary.							

Text Selection and Range of Texts: Texts are worthy of students' time and attention (of quality, rigorous, and at the right text complexity for grade level, student, and task).

3	Materials reflect the genres and text characteristics that are specifically required by the standards at each grade level band.							
4	Materials pay careful attention to providing a sequence or collection of texts that build knowledge systematically through reading, writing, listening and speaking about topics under study.							
5	Materials provide a sequence or collection of texts, with specific anchor texts of grade-level complexity that are selected for close reading.							

Text Selection – Quality and Complexity of Texts: High-quality texts are worth reading closely and exhibit exceptional craft and thought and/or provide useful information.

6	Materials provide a well-balanced selection of content rich and well-crafted texts, representing the best available, most authentic literature and informational text, varied by genre and subject matter.							
7	Informational texts provide a variety of informational text structures and follow the distribution of subject matter.							

8	Materials include extended as well as shorter, challenging texts that elicit close, critical reading of multiple passages for varied purposes.							
9	Opportunities are provided to increase regular independent reading of texts that appeal to students' interests while developing independent reading skills.							
Text-Dependent and Text-Specific Questions: Questions in the materials are high-quality text-dependent and text-specific questions. The overwhelming majority of these questions are text-specific and draws student attention to the particulars in the text.								
10	Materials provide questions and tasks that assess the depth and complexity of analytical thinking required by the standards at each grade-level band.							
11	Materials provide questions and tasks that support students in unpacking the academic language prevalent in complex texts.							
12	Materials provide opportunities for rhetorical analysis.							
Student Scaffolding and Supports								
13	Materials promote culturally appropriate use of Spanish language and Spanish language regionalisms.							
14	Materials provide all students, including those who read below grade level, with extensive opportunities to encounter and comprehend grade-level complex text as required by the standards.							
15	Materials provide an introduction to the lesson including comprehension questions the students will be expected to answer at the conclusion of the classroom instruction.							
16	Materials provide language acquisition support.							
17	Materials provide real-world activities for student practice with natural language.							
18	Materials assess students at a variety of knowledge levels centered on grade-level texts aligned to and measured against the New Mexico adopted content standards' expectations.							
19	Materials provide opportunities for students to access reading materials and create projects and presentations using technology.							

Section 2: All Content Review

PROVIDER/PUBLISHER INSTRUCTIONS:

- Provider/Publisher citations for this section will refer to the Student Edition, Teacher Edition, or Student Workbook (Review Set). The cited Student Edition, Teacher Edition, or Student Workbook should coincide with what is entered on the Form F cover page, whether in print, online, or both. The review set submitted to the summer review institute should also coincide with what is cited on the Form F. If the review set is an online platform only, then that is what should be cited on the Form F and submitted for review by the review teams.
- For this section, you may enter one citation per criterion. (Column C) Each citation should direct the reviewer to a specific location in the materials that best exemplifies the criterion. The citations should be concise and should allow the reviewer to easily determine that all components of the criterion have been met. **Each citation should cover no more than 3 pages within the materials.**
- The Reviewer will be scoring the materials based on the citation provided.
- Each criterion will be scored as “Meets expectations,” “Partially meets expectations,” or “Does not meet expectations.”
 - o **NOTE: You may not use a citation more than once across ALL sections of the rubric.**

Reviewer directions for All Content Review:

Columns C-F: The provider/publisher will provide a citation from the Student Edition, Teacher Edition, or Student Workbook (print and/or digital) for each criterion. Review the cited material and score the material by determining the degree to which it meets the criterion:

- o M = Meets the criterion
- o P = Partially meets the criterion
- o D = Does not meet the criterion

Evidence for the publisher citations is required if you score the materials with a D. For your evidence for each criterion that scores a D, choose one of the options from the dropdown menu in Column F. If the reason for scoring the materials with a D is not one of the dropdown options, enter your own evidence statement in the cell in Column F.

o Each score cell will turn green as you score the materials.

Columns G-J: Using the Teacher Edition, Student Edition, or Student Workbook (print and/or digital), provide a citation in Column G that best exemplifies each criterion. Review the cited material, score the material by determining the degree to which it meets the criterion, and **provide evidence to support your determination:**

- o M = Meets the criterion
- o P = Partially meets the criterion
- o D = Does not meet the criterion

o Each citation cell, score cell, and evidence cell will turn green as you score the materials.

Criteria #	Provider/Publisher Criteria for All Content	Provider/Publisher Citation	Score	Reviewer's Evidence for Publisher's Citation	Reviewer Citation	Score	Reviewer's Evidence	Comments, other citations, or feedback
------------	---------------------------------------------	-----------------------------	-------	----------------------------------------------	-------------------	-------	---------------------	----------------------------------------

Materials are coherent and consistent with the standards that all students should study in order to be college and career ready.

1	Materials attend to the full intent of the content contained in the standards for all students.							
2	Materials, when used as designed, allow students to fully learn each standard.							
3	Materials require students to engage in content at a level of sophistication appropriate to the grade level under review.							
4	Materials are coherent and make meaningful connections where required by the standards.							

Materials are well designed and take into account effective lesson structure and pacing.

5	The Teacher's Edition presents learning progressions to provide an overview of the scope and sequence of skills and concepts. The design of the assignments are not haphazard; tasks are given in intentional sequences.							
6	Within each lesson of the Teacher's Edition, there are clear, measurable, standards-aligned learning objectives and opportunities for differentiated instruction.							

7	Within each lesson of the Teacher's Edition, there are clear, measurable language objectives and opportunities for differentiated instruction.							
8	The materials provide focused resources to support students' acquisition of both general academic vocabulary and content-specific vocabulary.							
9	The visual design (whether in print or digital) maintains a consistent layout that supports student engagement with the subject.							
10	Materials incorporate a glossary, footnotes, bolded text, recordings, pictures, and/or other features that aid students and teachers in using the material.							
Materials support teacher planning, learning, and understanding of the standards.								
11	Materials provide a list of lessons in the teacher's edition (in print or clearly distinguished/accessible as a teacher's edition in digital materials), cross-referencing the standards addressed and providing an estimated instructional time for each lesson, chapter and unit (i.e., pacing guide). <i>(Publisher citation only required.)</i>							
12	Materials support teachers in planning and implementing effective learning experiences by providing instructional strategies (such as quality questioning, grouping strategies, and discourse between teacher and students) to help guide students' academic development.							
13	Materials contain a teacher's edition with annotations and suggestions on how to present the content in the student edition and in the ancillary material. Where applicable, materials include teacher guidance for the use of embedded technology to support and enhance student learning.							
Materials offer teachers resources and tools to collect ongoing data about student progress on the standards.								
14	Materials provide assessments that measure student progress in all strands of the adopted New Mexico Content Standards for the content under review. <i>(Adopted New Mexico Content Standards are: CCSS for ELA and SLA; World Readiness Standards for World Languages; WIDA ELD Standards.)</i>							
15	Materials provide multiple embedded formative and summative assessments (such as performance-based tasks, questions, research, investigations, and projects), clearly defining which standards are being assessed.							

16	Materials include aligned scoring guidelines for assessments, such as rubrics, that provide teachers guidance in interpreting student performance and suggestions for further instruction, differentiation, remediation or acceleration.							
17	Materials provide alternative assessment options for English learners, culturally and linguistically diverse students, advanced students, and special needs students.							
18	Materials provide students with ongoing review and practice for the purpose of retaining previously acquired knowledge.							
Materials support effective use of technology to enhance student learning.								
19	Materials integrate opportunities for digital learning into the text.							
20	Materials include opportunities to assess student understandings and knowledge using technology.							
Materials can be easily customized for individual learners.								
21	Materials can be customized to meet the needs of different student populations.							
22	The Teacher's Edition provides differentiated instruction strategies and/or activities to meet the needs of all students including below proficiency and advanced learners.							
23	Materials include activities for students to make interdisciplinary connections and/or connections with their personal experiences.							
Materials give all students extensive opportunities and support to explore key concepts.								
24	Materials provide support, accommodations, and modifications for English Language Learners, culturally and linguistically diverse students, and other special populations that will support their regular and active participation in learning content (e.g., modifying vocabulary).							
25	Materials encourage and support teachers to draw upon culture and home language to facilitate learning.							

26	Materials provide strategies for teachers to inform and engage parents and caregivers of all learners, including culturally and linguistically diverse students, about the program and suggestions for how they can help support student progress and achievement. (Publisher citation only required.)							
27	Materials include opportunities that encourage and support creative thinking and effective problem solving skills.							
Materials take into account cultural perspectives.								
28	Materials inform culturally and linguistically responsive pedagogy by affirming students' backgrounds, setting high expectations for culturally and linguistically diverse students, and ensuring best instructional practices that are inclusive and student-centered.							
29	Materials provide a balanced use of examples and illustrations to create cultural bias-free, stereotype-free, and barrier-free instruction.							
30	Materials positively reflect the diversity in culture, languages, traditions, beliefs, values, and customs represented within the community, state, and nation.							
31	Materials provide examples, contexts, illustrations, and exercises for students related to real-life experiences and cultural and linguistic backgrounds.							
Inclusion of Culturally Responsive Lens (CR)								
32	The instructional materials include tools to relate the content area appropriately to the diversity in culture and language.							
33	The instructional materials include tools that demonstrate multiple perspectives in a specific concept.							
34	The instructional materials engage students in critical reflection about their own lives and societies.							
35	Materials address multiple ethnic descriptions, interpretations, or perspectives of events and experiences.							